

Si comunica, infine, che la presente pubblicazione ha valore, a tutti gli effetti, di notifica agli interessati.

La Responsabile della procedura
per conto del CELVA
Carmela MACHEDA

Estratto del bando di procedura selettiva, mediante corso-concorso per esami, per l'assunzione di funzionari, con profilo professionale di specialisti per la transizione digitale – categoria/posizione D del testo unico del comparto unico della Valle d'Aosta da assegnare all'organico di: Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino Imbrifero Montano (BIM), Unité des Communes valdôtaines Evançon, Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose e Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc. I posti oggetto della presente procedura sono n. 7 a tempo indeterminato e pieno.

La presente procedura selettiva del corso-concorso per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 7 funzionari per la copertura dei posti vacanti presso le seguenti Amministrazioni valdostane appartenenti al Comparto unico della Valle d'Aosta:

1. Unité des Communes valdôtaines Evançon;
2. Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin;
3. Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis;
4. Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin;
5. Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose;
6. Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc;
7. Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino imbrifero montano (BIM);

è avviata dagli Enti per il tramite del Consorzio degli Enti Locali della Valle d'Aosta (CELVA), ai sensi e per gli effetti di cui alle disposizioni regionali vigenti, "che assume la gestione dell'intera procedura selettiva, fermo restando che ciascuna Unité/BIM approva e gestisce la graduatoria del proprio ambito. I candidati sono collocati esclusivamente nelle graduatorie delle Unités per le quali hanno fatto esplicita richiesta di assegnazione all'atto di presentazione della domanda di partecipazione alla procedura selettiva".

Riserva di posti per le Forze Armate

1. Ai sensi dell'articolo 1014, commi 3 e 4 e dell'articolo 678, comma 9 del decreto legislativo n. 66/2010, i seguenti posti a tempo indeterminato tra quelli messi a bando sono prioritariamente riservati ai volontari delle Forze Armate da assegnare nell'ordine:

- n. 1 posto all'Unité des Communes valdôtaines

enti-locali/.

La publication du présent avis vaut, de plein droit, notification aux intéressés.

La responsable de la procédure
pour le compte du CELVA,
Carmela MACHEDA

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée et à temps plein de sept spécialistes de la transition numérique (catégorie D : cadres, au sens du texte unique de la convention collective de travail des collectivités et organismes du statut unique de la Vallée d'Aoste), à affecter au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino imbrifero montano – BIM), à l'Unité des Communes valdôtaines Evançon, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et à l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

Une procédure unique de sélection par cours-concours et sur épreuves en cause, qui vise au recrutement sous contrat à durée indéterminée de sept cadres en vue de la couverture des postes vacants dans les collectivités relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste indiquée ci-après :

1. Unité des Communes valdôtaines Evançon
2. Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin
3. Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis
4. Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin
5. Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose
6. Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc
7. Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino imbrifero montano – BIM)

est lancée par l'intermédiaire du Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (Consorzio degli Enti locali della Valle d'Aosta – CELVA) qui, aux termes et aux fins des dispositions régionales en vigueur, est chargé de la gestion de l'ensemble de la procédure, sans préjudice du fait que chaque Unité des Communes valdôtaines et le BIM approuvent et gèrent la liste d'aptitude relative à leur ressort. Les candidats retenus sont inscrits uniquement sur les listes d'aptitude des collectivités qu'ils ont expressément indiquées dans leur acte de candidature.

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, les postes sous contrat à durée indéterminée indiqués ci-dessous sont réservés prioritairement aux volontaires des forces armées, qui seront affectés, dans l'ordre :

- à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose – un

Mont-Rose;

- n. 1 posto all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.
- 2. Le frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'articolo 1014, comma 3 e all'articolo 678, comma 9 del decreto legislativo n. 66/2010, saranno accantonate separatamente da ciascun ente coinvolto nella procedura per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato articolo 1014.
- 3. I soggetti militari destinatari della riserva di posti sono tutti volontari in ferma prefissata (VP1 e VP4, rispettivamente ferma di 1 anno e di 4 anni). I volontari in ferma breve (VFP) triennale e gli ufficiali di completamento in ferma biennale o in forma prefissata.
- 4. Nel caso in cui non vi siano candidati vincitori o idonei appartenenti ai volontari delle Forze Armate, i posti di cui al comma 1 saranno assegnati ad altri candidati utilmente collocati in graduatoria.

Requisiti di ammissione

1. Al corso-concorso possono partecipare coloro che, alla data di scadenza del bando, risultino in possesso di uno dei seguenti titoli di studio: laurea triennale o di primo livello, laurea magistrale, laurea specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento conseguito presso una università o altro istituto universitario statale o legalmente riconosciuto.
2. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico

1. Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento effettuato in lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione alla procedura selettiva per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'articolo 18 del bando integrale, consiste in una prova scritta ed una prova orale, riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.
2. Il candidato che non riporta una votazione di almeno 6/10 in ogni prova, scritta e orale, non è ammesso alle prove oggetto della procedura selettiva.
3. La prova di accertamento linguistico di cui al presente articolo si svolgerà prima dell'avvio del corso oggetto della procedura selettiva, indicativamente entro la fine del mese di novembre 2023.

poste ;

- à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis – un poste.
- 2. Les éventuelles fractions de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont cumulées séparément par chaque collectivité concernée par la procédure en cause avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux personnes en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.
- 3. Les membres des forces armées qui peuvent prétendre aux postes réservés sont tous les volontaires engagés pour une période préétablie (*VFPI et VFP4*, engagés respectivement pour un an et pour quatre ans), les volontaires engagés pour trois ans (*VFB*) et les officiers de complément engagés pour deux ans ou pour une période préétablie.
- 4. Au cas où aucun candidat classé en rang utile n'appartiendrait à la catégorie susmentionnée, les postes visés au premier alinéa seront attribués à d'autres candidats inscrits en rang utile sur la liste d'aptitude.

Conditions requises

1. Peuvent se porter candidates les personnes qui, à la date d'expiration du délai de candidature, justifient de l'un des titres d'études suivants : licence (trois ans) ou licence du premier niveau, licence magistrale, licence spécialisée ou maîtrise relevant de l'ancienne réglementation obtenue dans une université ou dans un autre établissement universitaire de l'État ou légalement reconnu.
2. Peuvent également se porter candidates les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 18 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.
2. Les candidats qui n'obtiennent pas une note d'au moins 6/10 à chacune des épreuves (écrite et orale) dudit examen préliminaire ne sont pas admis aux épreuves de la procédure de sélection.
3. L'examen préliminaire se tient avant le démarrage du cours prévu par la procédure de sélection, soit, à titre indicatif, avant la fin du mois de novembre 2023.

Presentazione della domanda- Termine e modalità

1. La domanda di partecipazione deve essere prodotta, a pena di esclusione, tramite la specifica procedura telematica di registrazione e di compilazione on-line, entro 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando nel Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente dal 24 ottobre 2023 al 23 novembre 2023.

Procedura selettiva del corso-concorso

1. La procedura selettiva del corso-concorso si articola in:
 - a) un corso finalizzato alla formazione specifica dei candidati organizzato dal CELVA che si concluderà con un esame finale. Al termine del periodo di formazione specialistica della durata di 55 ore complessive i partecipanti sosterranno l'esame finale che consiste in una prova orale. La partecipazione e la frequenza al corso di formazione sono obbligatorie e al fine dell'ammissione all'esame finale il candidato dovrà aver frequentato almeno l'ottanta per cento delle ore di durata del corso, pena l'esclusione dalla procedura selettiva. Superano il corso di formazione oggetto della procedura selettiva i candidati che conseguono all'esame finale una votazione minima pari a 6/10;
 - una prova scritta, vertente sulle materie d'esame e oggetto del corso a partecipazione obbligatoria e con esame finale di cui alla lettera a);
 - una prova orale, avente ad oggetto le materie d'esame di cui alla lettera a), nonché le seguenti:

A) Salute e sicurezza sul lavoro:

- d.lgs. 09 aprile 2008, n. 81 "Attuazione dell'articolo 1 della legge 03 agosto 2007, n. 123 in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro", limitatamente al Titolo I;

B) Sistema delle autonomie:

- legge regionale 07 dicembre 1998, n. 54 "Sistema delle autonomie locali";
- legge regionale 05 agosto 2014, n. 6 "Nuova disciplina dell'esercizio associato di funzioni e servizi comunali e soppressione delle Comunità montane";

C) Atti amministrativi:

- Codice di comportamento del dipendente pubblico appartenente al Comparto unico della Valle d'Aosta.

Informazioni inerenti alle prove d'esame

1. Il diario e il luogo delle prove stabilite dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati sul sito istituzionale del CELVA, al seguente link <https://www.celva.it/it/>

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues, et ce, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, à savoir du 24 octobre au 23 novembre 2023.

Procédure de sélection

1. La procédure de sélection comprend les étapes suivantes :
 - a) Un cours de formation spécifique (cinquante-cinq heures au total) organisé par le CELVA, avec un examen final (épreuve orale) auquel sont uniquement admis les candidats qui auront suivi au moins quarante-vingt pour cent des heures du cours. Seuls les candidats qui obtiennent une note d'au moins 6/10 à l'examen final du cours sont admis à l'épreuve suivante ;
 - Une épreuve écrite portant sur les matières du cours et de l'examen final ; seuls les candidats qui réussissent l'épreuve écrite sont admis à l'épreuve suivante ;
 - Une épreuve orale portant sur les matières de l'épreuve écrite et sur les matières suivantes :

A) Santé et sécurité sur les lieux de travail :

- décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 (Application de l'art. 1^{er} de la loi n° 123 du 3 août 2007 en matière de protection de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail), limitativement au titre premier ;

B) Système des autonomie :

- loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomie en Vallée d'Aoste) ;
- loi régionale n° 6 du 5 août 2014 (Nouvelles dispositions en matière d'exercice des fonctions et des services communaux à l'échelle supra-communale et suppression des Communautés de montagne) ;

C) Actes administratifs :

- code de conduite des fonctionnaires des collectivités et organismes relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste.

Renseignements sur les épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves seront établis par le jury et publiés sur le site institutionnel du CELVA, à l'adresse <https://www.celva.it/it/procedura-selettiva-specialista->

procedura-selettiva-specialista-transizione-digitale/, così come tutte le informazioni relative alle successive fasi della procedura selettiva.

2. Le prove di accertamento linguistico e/o di esame si svolgeranno in presenza.
3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima pari a 6/10.

Graduatorie

1. Il punteggio finale, utile alla stesura delle graduatorie è dato dalla somma delle valutazioni ottenute dai candidati in ciascuna prova d'esame.
2. Ai sensi dell'articolo 3 della legge regionale 21 dicembre 2020, n. 12, al termine della procedura selettiva sono stilate tante graduatorie quanti sono gli Enti coinvolti nella procedura, nel dettaglio:
 - Unité des Communes valdôtaines Evançon;
 - Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin;
 - Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis;
 - Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin;
 - Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose;
 - Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc;
 - BIM.
3. I candidati sono collocati esclusivamente nelle graduatorie degli Enti per i quali hanno fatto espressa richiesta di assegnazione all'atto della presentazione della domanda di partecipazione alla procedura selettiva.
4. I candidati vincitori che hanno fatto richiesta di assegnazione in più Enti hanno diritto, seguendo l'ordine della graduatoria, di scegliere l'Ente e il posto presso il quale essere assunti.
5. Le graduatorie hanno validità triennale dalla data di approvazione. Entro tale termine gli Enti si riservano la facoltà di utilizzarle a scorrimento per l'eventuale copertura di posti da funzionario, categoria/posizione D del Comparto unico della Valle d'Aosta, con profilo di "Specialista per la transizione digitale" che si rendessero vacanti e disponibili, anche per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato.
6. La validità triennale delle graduatorie e l'utilizzo a scorrimento delle medesime di cui al comma precedente sono statuiti fatte salve diverse, eventuali e future interpretazioni normative regionali in materia.

Assunzione

1. Il personale assunto a tempo indeterminato dovrà rimanere in servizio presso l'Ente che lo assumerà per un periodo di almeno cinque anni, fatta salva una diversa ed eventuale decisione in merito assunta nell'interesse dell'Amministrazione datrice di lavoro; durante tale lasso temporale non sarà possibile porre in essere, l'at-

transizione-digitale/, avec tout autre renseignement relatif aux étapes de la procédure en cause.

2. L'examen préliminaire et/ou les autres épreuves se dérouleront en présentiel.
3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Listes d'aptitude

1. La note finale utile aux fins de l'inscription sur les listes d'aptitude est donnée par la somme des points obtenus lors de chaque épreuve.
2. Aux termes de l'art. 3 de la loi régionale n° 12 du 21 décembre 2020, il est dressé autant de listes d'aptitude que de collectivités intéressées par la procédure en cause, à savoir :
 - Unité des Communes valdôtaines Evançon
 - Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin
 - Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis
 - Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin
 - Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose
 - Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc
 - BIM.
3. Les candidats retenus sont inscrits uniquement dans les listes d'aptitude des collectivités qu'ils ont expressément indiquées dans leur acte de candidature.
4. Les lauréats ayant demandé à être affectés à plusieurs collectivités ont le droit, suivant l'ordre de la liste d'aptitude, de choisir l'organisme et le poste dans lequel être recrutés.
5. Les listes d'aptitude sont valables pendant trois ans à compter de la date de leur approbation. Dans ledit délai, les collectivités concernées se réservent la faculté de recruter, dans l'ordre desdites listes, les candidats inscrits sur celles-ci en vue de pourvoir les postes de spécialiste de la transition numérique (catégorie D – cadre) susceptibles d'être vacants ou disponibles, y compris sous contrat à durée déterminée.
6. Les dispositions visées à l'alinéa précédent sont appliquées sans préjudice des éventuelles interprétations différentes de la réglementation régionale en la matière.

Recrutements

1. Toute personne recrutée sous contrat à durée indéterminée par une collectivité est tenue de rester en fonctions dans celle-ci pendant cinq ans au moins, sans préjudice de la faculté de ladite collectivité de prendre une décision différente dans son propre intérêt. Il s'ensuit que, pendant ladite période, il est impossible d'accorder la

tuazione dell'istituto della mobilità o di comando presso altri Enti/datori di lavoro. La medesima disposizione si applica anche al personale assunto a tempo determinato per l'intero periodo di durata del rapporto di lavoro a termine.

Bando integrale

1. Il bando integrale inerente alla presente procedura selettiva è pubblicato sul sito istituzionale del CELVA e su quelli degli Enti che hanno avviato la procedura stessa per il tramite del Consorzio.

La Responsabile della procedura
per conto del CELVA
Carmela MACHEDA

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina di Medicina Fisica e Riabilitazione, da assegnare alla S.S.D. "Recupero e Rieducazione Funzionale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Articolo 1

In esecuzione della determina dirigenziale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta n. 727 in data 04/08/2023, è indetto un concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina di Medicina Fisica e Riabilitazione, da assegnare alla S.S.D. "Recupero e Rieducazione Funzionale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Al concorso si applicano le disposizioni di cui al Decreto del Presidente della Repubblica 10 dicembre 1997, n. 483 e successive modificazioni ed integrazioni.

Sono fatte salve, inoltre, le disposizioni vigenti in materia di riserva dei posti per particolari categorie di aventi diritto.

Articolo 2

Al predetto personale si applicano le norme e gli accordi vigenti per i dipendenti del Servizio Sanitario Nazionale e sarà attribuito il trattamento economico tabellare previsto dal vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro.

Articolo 3

Possono partecipare al concorso coloro che possiedono i seguenti requisiti:

- a) cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti, o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione Europea.

Ai sensi dell'articolo 38 del Decreto Legislativo 30 mar-

mobilité ou la mise à disposition auprès d'un autre employeur aux fonctionnaires recrutés au sens du présent avis. La présente disposition s'applique également à toute personne recrutée sous contrat à durée déterminée, et ce, pendant toute la durée dudit contrat.

Avis intégral

1. L'avis intégral relatif à la procédure unique de sélection en cause est publié sur le site institutionnel du CELVA et des collectivités qui ont lancé ladite procédure par l'intermédiaire de celui-ci.

La responsable de la procédure
pour le compte du CELVA,
Carmela MACHEDA

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Médecine physique et rééducation »), à affecter à la structure simple départementale « Récupération et rééducation fonctionnelle », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Article 1^{er}

Un concours externe est ouvert, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Médecine physique et rééducation »), à affecter à la structure simple départementale « Récupération et rééducation fonctionnelle », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en application de l'acte du dirigeant n° 727 du 4 août 2023.

Il est fait application des dispositions du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997.

Les dispositions en vigueur en matière de postes réservés à des catégories particulières de citoyens demeurent valables.

Article 2

Ledit dirigeant est soumis aux dispositions et aux conventions en vigueur pour les personnels du Service sanitaire national et il lui est attribué le salaire fixe prévu par la convention collective nationale du travail en vigueur.

Article 3

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui répondent aux conditions suivantes :

- a) Être de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou être citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie.

Aux termes de l'art. 38 du décret législatif n° 165 du 30